

ufesa

CP PERFECT FADE LITE

Recortadora profesional



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

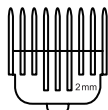
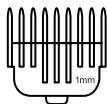
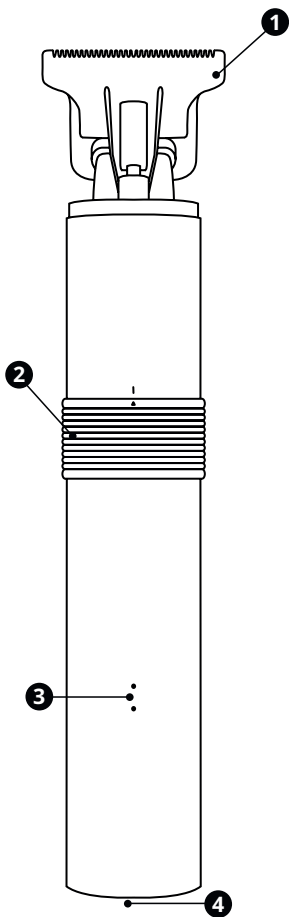
CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

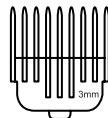
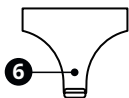
DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

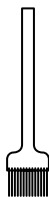
AR تعليمات الاستخدام



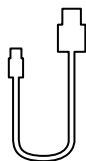
5



7



8



9

ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ATENCIÓN

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DESCRIPCIÓN

1. Cuchilla en forma de T
2. Botón de encendido/apagado (ON/OFF)
3. Indicador de luz LED
4. Puerto de carga USB
5. Peines guía de corte (Tamaño 1-2-3 mm)
6. Protector de cuchilla
7. Botella de aceite
8. Cepillo de limpieza
9. Cable de carga USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 3 años pueden utilizar este aparato si se

encuentran bajo supervisión.

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato solo si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario sin supervisión.

Este aparato solo se puede conectar con la interfaz USB (5VCC, salida máx.1A).

Siga las instrucciones de CARGA DEL APARATO para cargarlo.

Siga las instrucciones de EXTRACCIÓN DE LAS PILAS para retirar las pilas del aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. No utilice el aparato con el pelo mojado.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. No utilice ningún otro accesorio que no sea el suministrado por el fabricante o proveedor. No utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas,

lavabos u otros depósitos que contengan agua. El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso. No tire del cable para desenchufarlo ni lo use para transportar el producto. No envuelva el cable alrededor del aparato.

Actúe de acuerdo con la sección de limpieza del presente manual para la limpieza. No utilice el producto en animales. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado antes de cambiar cualquier accesorio. Antes de usar el aparato por primera vez, ponga a cargarlo durante 6 horas.

Coloque el peine guía de corte deseado en el cortapelos. El cortapelos está provisto de 3 guías de corte.

Para retirar el peine basta con tirar y deslizarlo desde el cortapelos. Apague siempre el producto cuando no lo utilice.

Asegúrese de que el interruptor de bloqueo está en la posición lateral. Para bloquear el peine a la longitud deseada, deslice el interruptor de bloqueo hacia lateralmente.

Es aconsejable empezar con la guía más alta y luego reducir el tamaño hasta alcanzar la longitud de cabello deseada.

Empuje hacia arriba el interruptor de encendido/apagado (2). Sujete el peine con el borde angulado contra su cabeza y dirija la recortadora en dirección al crecimiento del pelo.

Presione siempre el interruptor de encendido/apagado (2) y apague el cortapelos cuando termine de cortar el pelo.

Para evitar que el peine se atasque de pelo, límpielo de vez en cuando con la ayuda del cepillo de limpieza (8).

Para colocar el peine, sosténgalo con los dientes hacia arriba y encájelo firmemente en la parte inferior de la cuchilla del cortapelos (1). Para obtener un corte uniforme, permita que el cortapelos se deslice suavemente por el cabello. No lo deslice con fuerza ni demasiado rápido.

La distancia entre los dientes de la cuchilla móvil y la cuchilla fija en forma de T es de 1-2 mm.

CARGA DEL APARATO

Antes de usar el aparato por primera vez, ponga a cargarlo durante 6 horas. Enchufe el cable de alimentación directamente en la unidad. Asegúrese de que el aparato está apagado cuando esté cargando. Durante la carga, el indicador de carga permanece en rojo. El indicador de carga cambiará a verde cuando la batería esté completamente cargada. El cortapelos es práctico de llevar y se puede cargar en cualquier lugar con el cable USB (9).

Viene con batería incorporada, un tiempo de carga com-

pleta de aproximadamente 5-6 horas y ofrece alrededor de 180 minutos de tiempo de autonomía. Primero inserte el enchufe del extremo del cable de carga USB en la unidad y luego conecte el cable de carga USB a la interfaz USB. Este aparato es apto para el cargador de 5V DC Máx. 1A, ordenador y otras interfaces de alimentación.

Nota: Este producto se puede usar tanto con cable como sin cable. Si la batería está completamente descargada, deje que el aparato se cargue durante 1 minuto (apagado) antes de usarlo como una unidad con cable.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. Utilice el cepillo de limpieza (8) para quitar el polvo de las piezas internas.

Aplique una gota de aceite (7) en uno de los bordes de las cuchillas para su mantenimiento, y encienda el aparato durante unos segundos para distribuirlo. Deberá realizar esta operación cuando observe que el aparato funciona con cierta dificultad a la hora de cortar.

Asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado antes de limpiarlo.

El aparato solo se puede limpiar con la ayuda de un paño húmedo, y nunca se deben utilizar productos químicos.

DESECHA EL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

EXTRACCIÓN DE PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar las pilas.

Asegúrese de que el cortapelos esté completamente descargado. En primer lugar, retire el peine y después la cuchilla. Desenrosque los 2 tornillos de la base de la cuchilla. Desenrosque el otro tornillo que encontrará la parte baja de la carcasa de la cortadora de pelo. Levante o aparte las mitades de la cortadora de pelo, exponiendo la batería.

Apriete las piezas metálicas de ambos extremos de las pilas y retírelas de la placa de circuito impreso. Tire hacia abajo del juego de pilas de la unidad.

La batería se debe quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER-LHE POR ESCOLHER A UFESA.
ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO
ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE
USAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SE-
GURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Lâmina em formato de T
2. Botão ON/OFF (Ligar/Desligar)
3. Indicador luminoso Led
4. Porta de carregamento USB
5. Pentes guia de corte (Dimensão 1-2-3 mm)
6. Proteção da lâmina
7. Frasco de óleo
8. Escova de limpeza
9. Cabo de carregamento USB

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser utilizado
por crianças com 3 anos ou mais

sob supervisão. O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Este aparelho só pode ser ligado com a interface USB (5 VCC, 1 A de saída máx.).

Siga as instruções de **CARREGAMENTO DO APARELHO** para o carregar. Siga as instruções de **RETIRAR A BATERIA** para remover a bateria do aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos ou os pés molhados. Não utilize quaisquer acessórios para além dos fornecidos. Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros reservatórios que contenham água. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não puxe o cabo para o desligar nem o utilize para transportar o produto. Não enrole o cabo à volta do aparelho. Para limpar, proceda de acordo com a secção de limpeza deste

manual. Não utilize o produto em animais. Em caso de avaria, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, consulte sempre um serviço de assistência técnica autorizado.

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado antes de mudar de acessório. Antes de ser utilizado pela primeira vez, o aparelho deve ser carregado durante 6 horas. Coloque o pente guia de corte que deseja no aparador de cabelo. O aparador de cabelo é fornecido com 3 pentes guia de corte:

Para remover o pente, basta puxá-lo e desliza-lo do aparador de cabelo.

Desligue sempre o produto quando não está a ser utilizado. Certifique-se de que o botão de bloqueio está na posição lateral.

Para bloquear o pente no comprimento desejado, deslize o botão de bloqueio lateralmente.

É aconselhável começar com a guia mais alta e depois reduzi-la até atingir o comprimento de cabelo desejado.

Empurre para cima o botão on/off (ligar/desligar) (Fig.2). Segure o pente com a ponta inclinada contra a cabeça e guie o aparador na direção contrária do crescimento do cabelo.

Empurre sempre para baixo o botão on/off (ligar/desligar) (Fig.2), e desligue o aparador de cabelo quando terminar de aparar o cabelo.

Para evitar entupir o pente com cabelo, limpe-o de vez em quando com a escova de limpeza (Fig.8)

Para fixar os pentes, segure o pente com os dentes para cima e encaixe-o com firmeza até ao fundo da lâmina do aparador (Fig.1).

Para um corte uniforme, deixe o aparador cortar em todo o cabelo. Não o empurre a uma velocidade acima do normal.

A distância dos dentes entre a lâmina móvel e a lâmina em formato de T fixa é de 1-2mm.

CARREGAMENTO DO APARELHO

Antes de ser utilizado pela primeira vez, o aparelho deve ser carregado durante 6 horas. Ligue o cabo de alimentação à unidade. Certifique-se de que o aparador está desligado (OFF) quando estiver a carregar. Durante o carregamento, o indicador de carga fica vermelho. O indicador de carga muda para verde quando a bateria está totalmente carregada.

O aparador de cabelo é completamente portátil e pode ser carregado em qualquer lugar, utilizando o cabo USB

(Fig.9).

Vem com bateria embutida, um tempo de carregamento completo é de cerca de 5-6 horas e oferece cerca de 180 minutos de funcionamento.

Primeiro, insira a ficha da extremidade do cabo de carregamento USB na unidade e, em seguida, ligue-o à interface USB. Este aparelho é adequado para um carregador de 5 VCC, 1A de saída máx., um computador e outra interface de alimentação.

Nota: Este produto pode ser utilizado com e sem fios. Se a sua bateria estiver completamente descarregada, deixe a unidade carregar durante 1 minuto (desligada) antes de utilizar como unidade com fio.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o produto para prolongar a vida útil do mesmo quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Utilize a escova de limpeza (Fig.8) para remover o pó das peças internas.

Para a manutenção das lâminas, aplique uma gota de óleo (Fig.7) numa das respetivas extremidades e ligue o aparelho durante alguns segundos para o distribuir. Isto deve ser feito quando sentir uma certa dificuldade ao aparar.

Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o limpar.

Este aparelho só pode ser limpo com um pano húmido e nunca podem ser utilizados productos químicos para o efeito.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

O produto pode conter pilhas ou baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que o aparador de cabelo está completamente descarregado. Em primeiro lugar, retire o pente e depois retire a lâmina. Desaparafuse os 2 parafusos na base da lâmina da unidade. Desaparafuse o outro parafuso no invólucro traseiro inferior do aparador. Levante ou separe as metades do aparador, expondo a bateria.

Corte as peças metálicas em ambas as extremidades da bateria e retire-a da PCI.

Puxe a bateria, removendo-a da unidade.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. T-Blade
2. On/Off switch
3. Led light indicator
4. USB charging port
5. Cutting guide combs (Size 1-2-3mm)
6. Blade guard
7. Oil bottle
8. Cleaning brush
9. USB charging cable

SAFETY INSTRUCTIONS

This device can be used by children aged 3 or over under su-

pervision. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This device can only be connected with the USB interface (5VDC, Output Max 1A).

Follow the **DEVICE CHARGE** instructions in order to charge it.

Follow the device **BATTERY REMOVAL** instructions for removal of the batteries from the device.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Do not use the device on wet hair.

Do not use connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Do not use any accessories other than those supplied. Do not use this device near to bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the product.

Do not wrap the cable around the device.

Proceed according to the cleaning section of this manual for cleaning. Do not use the product on animals.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorized technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Always ensure the appliance is switched off before changing any attachments. Before the equipment is used for the first time, it should be charged 6 hours.

Place desired cutting guide comb on the hair clipper. The hair clipper is provided with 3 cutting guides.

To remove the comb just pull and slide it from the hair clipper. Always turn off the product when it is not in use.

Make sure that the lock switch is in the side position.

To lock the comb at your desired length, slide the lock switch side. It is advisable to begin with the highest guide and then reduce the size until you reach the desired hair length. Push up the on/off switch (2). Hold the comb with the angled edge against your head and guide the trimmer against the direction of the hair growth.

Please always push down the on/off switch (2), and switch off the hair clipper when you finish clipping the hair.

To avoid clogging the comb with hair, clean it from time to time with the cleaning brush (8)

To attach the combs, hold comb with teeth up and snap it firmly to the bottom of the clipper blade (1)

For uniform cutting, allow the clipper to cut its way through the hair. Do not force it through at a faster rate.

The tooth distance between the movable blade and the fixed T-blade is 1-2mm

CHARGING THE DEVICE

Before the equipment is used for the first time, it should be charged 6 hours. Plug power cord directly into unit. Be sure clipper is switched OFF when charging. During charging, the charge indicator keeps red. The charge indicator will change to green when the battery is full.

The hair clipper is completely handy to carry and can be charged anywhere with the USB cable (9).

Comes with built-in battery, a full charging time is about 5-6 hours and offers around 180 minutes of running time.

First insert the plug on the end of the USB charging cable lead into the unit and then connect the USB charging cable to the USB interface. This appliance is suitable for 5V DC Max 1A charger, computer and other power interface.

Note: This product is for cord and cordless use. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for 1 minute (switched OFF) before using as a corded unit.

MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage. Use the cleaning brush (8) to remove dust from the internal parts.

Apply a drop of oil (7) on one of the edges of the blades for their maintenance, and turn on the device for a few seconds to distribute it. This should be done when you notice a certain amount of difficulty during the trimming operation.

Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it.

This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Ensure the hair clipper is discharged of all power. Firstly, remove the comb and after that remove the blade. Unscrew the 2 screws in the blade base of the unit. Unscrew the other screw on the lower back housing of the clipper. Lift or pry the clipper halves apart, exposing the battery. Cut the metal pieces on both ends of the battery and remove it from the PCB. Pull downward the battery set from the unit.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA,
NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE
SATISFACTION ET PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT
D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR
POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Lame en T
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Voyant lumineux à LED
4. Port de charge USB
5. Peignes de guidage de coupe (Taille 1-2-3mm)
6. Couvercle-lame
7. Flacon d'huile
8. Brosse de nettoyage
9. Cable de chargement USB

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par
des enfants de 3 ans ou plus

sous surveillance. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Cet appareil ne peut être connecté qu'avec l'interface USB (5 VCC, Sortie Max 1A).

Suivez les instructions de CHARGE DE L'APPAREIL pour le charger. Suivez les instructions de RETRAIT DE PILES pour retirer les piles de l'appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux mouillés.

Ne pas utiliser, brancher ou débrancher l'appareil lorsque vous avez les mains ou les pieds mouillés. N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux fournis.

N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, d'éviers ou d'autres réservoirs contenant de l'eau.

Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation.

tion. Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher et ne l'utilisez pas pour transporter le produit.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.

Pour le nettoyage, procédez conformément à la section Nettoyage de ce manuel. N'utilisez pas le produit sur les animaux.

En cas de panne, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée du produit rendra la garantie nulle et invalide. Seul un centre d'assistance technique agréé peut effectuer des réparations sur ce produit.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Assurez-vous toujours que l'appareil soit éteint avant de changer un accessoire.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il doit être chargé pendant 6 heures.

Placez le peigne guide de coupe souhaité sur la tondeuse

à cheveux. La tondeuse à cheveux est munie de 3 guides de coupe. Pour retirer le peigne, il suffit de le tirer et de le faire glisser de la tondeuse à cheveux. Éteignez toujours le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que l'interrupteur de verrouillage est en position latérale. Pour verrouiller le peigne à la longueur souhaitée, faites glisser le côté de l'interrupteur de verrouillage. Il est conseillé de commencer par le guide le plus élevé, puis de réduire la taille jusqu'à ce que vous atteigniez la longueur de cheveux souhaitée. Poussez vers le haut l'interrupteur marche/arrêt (2). Tenez le peigne avec le bord incliné contre votre tête et guidez la tondeuse dans le sens de la pousse des cheveux. Veuillez toujours appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (2), et éteindre la tondeuse lorsque vous avez fini de couper les cheveux. Pour éviter que les cheveux n'obstruent le peigne, nettoyez-le de temps en temps avec la brosse de nettoyage (8). Pour fixer les peignes, tenez le peigne avec les dents vers le haut et accrochez-le fermement au bas de la lame de la tondeuse (1). Pour une coupe uniforme, laissez la tondeuse se frayer un chemin à travers les cheveux. Ne le forcez pas à passer à un rythme plus rapide. La distance entre la lame mobile et la lame en T fixe est de 1-2 mm.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il doit être chargé pendant 6 heures. Branchez le cordon d'alimentation directement à l'appareil. Veillez à ce que la tondeuse soit à L'ARRÊT lors du chargement. Pendant la charge,

le témoin de charge reste rouge. L'indicateur de charge passe au vert lorsque la batterie est pleine. La tondeuse à cheveux est très pratique à transporter et peut être rechargée partout grâce au câble USB (9). Livré avec une batterie intégrée, un temps de charge complet est d'environ 5-6 heures et offre environ 180 minutes d'autonomie. Insérez d'abord la prise située à l'extrémité du fil du câble de charge USB dans l'appareil, puis branchez le câble de charge USB à l'interface USB. Cet appareil est adapté pour un chargeur 5 VCC Max. 1 A, un ordinateur et toute autre interface d'alimentation. Remarque : Ce produit est destiné à être utilisé avec ou sans fil. Si votre batterie est complètement épuisée, laissez l'appareil se charger pendant 1 minute (éteint) avant de l'utiliser de manière branchée.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée afin de prolonger sa durée de vie. Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger. Utilisez la brosse de nettoyage (8) pour enlever la poussière des parties internes. Appliquez une goutte d'huile (7) sur l'un des bords des lames pour leur entretien, et mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes pour la répartir. Cette opération doit être effectuée lorsque vous constatez une certaine difficulté lors de l'opération de taillage. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer. Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, et les produits chimiques ne doivent jamais être utilisés.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets D'équipements Electriques et Electroniques), fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, mais allez plutôt au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.

Le produit peut contenir des piles. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que la tondeuse à cheveux est complètement déchargée. Tout d'abord, retirez le peigne, puis la lame. Dévissez les 2 vis de la base de la lame de l'appareil. Dévissez l'autre vis au niveau du boîtier inférieur arrière de la tondeuse. Soulevez ou faites levier pour séparer les deux moitiés de la tondeuse pour faire apparaître la batterie.

Coupez les pièces métalliques aux deux extrémités de la batterie et retirez-la du PCB.

Tirez vers le bas le jeu de piles de l'appareil.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. La batterie doit être jetée en toute sécurité.

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL
PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Fulla en T
2. Interruptor d'encès/apagat
3. Llum LED indicador
4. Port de càrrega USB
5. Pintes guia de tall (Mida 1-2-3 mm)
6. Protector de la fulla
7. Ampolla d'oli
8. Raspall de neteja
9. Cable de càrrega USB

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo
nens de 3 anys o més sota su-

pervisió. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan se'ls hagi donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió.

Aquest aparell només es pot connectar amb la interfície USB (5 VDC, sortida màxima 1 A). Se-

guiu les instruccions de CÀRREGA DE L'APARELL per carregar-lo. Seguiu les instruccions d'EXTRACCIÓ DE LA BATERIA per retirar la bateria de l'aparell. Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTÈNCIES IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. No utilitzeu l'aparell sobre els cabells molls. No utilitzeu l'aparell, el connecteu ni el desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans o els peus molls. No utilitzeu accessoris diferents dels subministrats pel fabricant. No utilitzeu aquest aparell prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres dipòsits que continguin aigua. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No estireu el cable de connexió per desendollar-lo ni l'empreu per transportar l'aparell. No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell. Se-

guiu les instruccions de la secció de neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. No utilitzeu el producte en animals. En cas d'avaria, desendolceu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell. L'ús incorrecte o manipulació indeguda del producte deixarà la garantia sense efecte. Només un centre de servei tècnic autoritzat pot dur a terme reparacions sobre aquest producte.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Assegureu-vos sempre que l'aparell estigui apagat abans de canviar els accessoris. Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, s'ha de carregar durant 6 hores. Col·loqueu la pinta guia de tall desitjada al tallacabells. El tallacabells inclou 3 guies de tall. Per treure la pinta només heu d'estirar-la i fer-la lliscar des de el tallacabells. Apagueu sempre l'aparell quan no esteu utilitzant-lo. Assegureu-vos que l'interruptor de bloqueig és a la posició lateral. Per bloquejar la pinta a la longitud desitjada, feu lliscar l'interruptor de bloqueig lateralment. És aconsellable començar amb la guia més alta i després reduir-ne la mida fins assolir la longitud de cabell desitjada. Empenyeu cap

amunt el botó d'encès/apagat (2). Sosteniu la pinta amb la vora angulada contra el cap i dirigiu el tallacabells en direcció al creixement dels cabells. Desplaceu sempre l'interruptor d'encès/apagat (2) cap avall i apagueu el tallacabells quan acabeu de tallar els cabells. Per evitar que la pinta s'encalli de pèl, netegeu-la de tant en tant amb l'ajuda del raspall de neteja (8). Per col·locar la pinta, sosteniu-la amb les dents cap amunt i encaixeu-la fermament a la part inferior de la fulla del tallacabells (1). Per obtenir un tall uniforme, deixeu que el tallacabells avanci suauement a través del cabell. No la forceu a passar a un ritme més ràpid. La distància entre les dents de la fulla mòbil i la fulla fixa en forma de T és de 1-2 mm.

CÀRREGA DE L'APARELL

Abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada, s'ha de carregar durant 6 hores. Endol·leu el cable d'alimentació directament a la unitat. Assegureu-vos que l'aparell està apagat quan estigui carregant. Durant la càrrega, l'indicador de càrrega roman en vermell. L'indicador de càrrega canviarà a verd quan la bateria estigui completament carregada. El tallacabells és pràctic de portar i es pot carregar a qualsevol lloc amb el cable USB (9). Ve amb bateria incorporada: el temps de càrrega completa és d'aproximadament 5-6 hores i ofereix al voltant de 180 minuts d'autonomia. Primer introduïu l'endoll a l'extrem del cable de càrrega USB de la unitat i, a continuació, connecteu el cable USB a la interfície USB. Aquest aparell és apte per al carregador de 5 V CD Màx. 1A, ordinador i altres interfí-

cies d'alimentació. Nota: Aquest producte es pot fer servir tant amb cable com sense cable. Si la bateria està completament descarregada, deixeu que l'aparell es carregui durant 1 minut (apagat) abans d'utilitzar-lo amb el cable.

MANTENIMENT I NETEJA

Desconnecteu l'aparell quan no tingueu intenció d'utilitzar-lo durant un període de temps prolongat per allargar-ne la vida útil. Deixeu que l'aparell es refredi abans de guardar-lo. Utilitzeu el raspall de neteja (8) per treure la pols de les peces internes. Per mantenir les fulles, apliqueu una gota d'oli (7) sobre una de les vores, i a continuació, enceneu l'aparell durant uns segons perquè es distribueixi. Això s'ha de fer quan noteu una certa dificultat a l'hora de retallar. Assegureu-vos que l'aparell estigui desconnectat abans de netejar-lo. Aquest aparell només es pot netejar amb l'ajuda d'un drap humit i mai s'han d'utilitzar productes químics per netejar-lo.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a la paperera. Lliureu-lo al centre de recollida de re-

sidus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

El producte pot contenir bateries. Retireu-les abans de llençar el producte i llenceu-les als contenidors especials homologats a aquest efecte.

EXTRACCIÓ DE LA BATERIA

L'aparell s'ha de desconnectar de la xarxa elèctrica abans de treure'n la bateria.

Assegureu-vos que el tallacabells estigui completament descarregat. En primer lloc, traieu la pinta i després la fulla. Descargoleu els 2 cargols de la base de la fulla. Descargoleu l'altre cargol situat a la carcassa inferior de la part posterior de l'aparell. Aixequeu o aparteu les meitats del tallacabells: la bateria quedarà al descobert. Premeu les peces metàl·liques dels dos extrems de les piles i retireu-les de la placa de circuit imprès. Empenyeu cap avall del joc de piles de l'aparell.

La bateria s'ha de treure de l'aparell abans d'eliminar-lo. La bateria s'ha d'eliminar de forma segura.

ITALIANO

LA RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA E CI AUGURIAMO
CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE SUE ASPETTATIVE

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO
PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN UN LUO-
GO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE

1. Lama a T
2. Interruttore On/Off
3. Indicatore luminoso LED
4. Presa di ricarica USB
5. Pettini guida taglio (Misure 1-2-3 mm)
6. Coprilama
7. Contenitore olio
8. Spazzola
9. Cavo di ricarica USB

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Il dispositivo può essere utilizza-
to da bambini di età superiore ai
3 anni con supervisione.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza, a condizione che vengano fornite loro adeguata supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro, e che abbiano compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Il dispositivo può essere collegato soltanto tramite interfaccia

USB (5VDC, Output Max 1A). Seguire le istruzioni della sezione CARICA DEL DISPOSITIVO per caricare il dispositivo. Seguire le istruzioni della sezione RIMOZIONE DELLA BATTERIA per rimuovere le batterie dal dispositivo. Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico, e non deve essere utilizzato per scopi commerciali o industriali in nessuna circostanza. Non utilizzare l'apparecchio su capelli bagnati. Non utilizzare, collegare o scollegare il cavo di ricarica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione. Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di installazioni contenenti acqua. Il cavo di ricarica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo per scollegarlo

dalla rete elettrica o utilizzarlo per trasportare il prodotto. Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo. Per la pulizia del dispositivo, fare riferimento alla sezione sulla pulizia del presente manuale. Non utilizzare il prodotto su animali. Scollegare immediatamente il prodotto dall'alimentazione elettrica in caso di guasto di qualsiasi tipo, e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto ne annullerà la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento prima di cambiare qualsiasi accessorio. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è opportuno lasciarlo in carica 6 ore. Applicare il pettine guida taglio desiderato sul tagliacapelli. Il tagliacapelli ha in dotazione 3 pettini guida taglio. Per togliere il pettine è sufficiente tirarlo e sfilarlo dal tagliacapelli. Spegnerne sempre il prodotto quando non è in uso.

Assicurarsi che l'interruttore di blocco sia in posizione laterale. Per bloccare il pettine alla lunghezza desiderata, far scorrere l'interruttore di blocco.

Si consiglia di iniziare dal pettine più alto per poi ridurre la misura, fino a raggiungere la lunghezza di taglio desiderata.

Spingere verso l'alto l'interruttore on/off (2). Tenere il pettine con il lato angolato contro la testa e muovere il tagliacapelli in direzione della crescita dei capelli.

Spingere verso il basso l'interruttore on/off (2) e spegnere sempre il tagliacapelli una volta terminata l'operazione di taglio. Per evitare di ostruire il pettine con i capelli, pulirlo di tanto in tanto con la spazzola (8).

Per applicare il pettine, tenerlo con i denti rivolti verso l'alto e agganciarlo saldamente alla base della lama del tagliacapelli (1). Per un taglio uniforme, muovere il tagliacapelli lentamente e in modo controllato. Se rimane impigliato tra i capelli, non forzarlo. La distanza tra i denti della lama mobile e della lama a T fissa è di 1-2 mm.

CARICA DEL DISPOSITIVO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, è opportuno lasciarlo in carica 6 ore. Inserire il cavo di ricarica direttamente nell'apparecchio. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento mentre è in carica. L'indicatore di carica è rosso durante la carica. L'indicatore di carica diventa verde quando la batteria è carica.

Il tagliacapelli è comodissimo da trasportare e può essere caricato ovunque con il cavo USB (9).

Viene fornito con batteria integrata, il tempo necessario per una ricarica completa è circa 5-6 ore e garantisce circa 180 minuti di autonomia.

Inserire prima il connettore del cavo di ricarica USB nell'apparecchio, quindi collegare il cavo di ricarica USB a un'interfaccia USB. Questo apparecchio è compatibile con caricabatterie 5V DC Max 1A, computer e altre interfacce di alimentazione.

Nota: Il prodotto può essere utilizzato con cavo o senza. Se la batteria è completamente scarica, caricare l'apparecchio per 1 minuto (mentre è spento) prima di utilizzarlo con il cavo collegato.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto se non si intende utilizzarlo per un certo periodo di tempo: durerà più a lungo. Lasciar raffreddare il dispositivo prima di riporlo. Utilizzare la spazzola (8) per rimuovere la polvere dalle parti interne.

Per la manutenzione delle lame, applicare una goccia d'olio (7) su uno dei bordi, quindi accendere il dispositivo per qualche secondo per distribuirlo tra i denti. Tale operazione andrebbe eseguita ogniqualvolta il taglio non risulti fluido.

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuare la pulizia.

Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido; non utilizzare mai prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non gettare questo prodotto nel cestino dei rifiuti, ma consegnarlo al centro di raccolta rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino.



Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

Assicurarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico. In primo luogo rimuovere il pettine e quindi la lama. Svitare le 2 viti sulla base della lama dell'apparecchio. Svitare l'altra vite sull'alloggiamento posteriore inferiore del tagliacapelli. Sollevare o fare leva sulle due metà del tagliacapelli separandole, fino a esporre la batteria.

Tagliare i pezzi di metallo su entrambe le estremità della batteria e rimuovere quest'ultima dal circuito stampato. Estrarre la batteria dall'apparecchio tirandola verso il basso.

Rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

DEUTSCH

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN
HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND
ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

1. T-Klinge
2. Ein/Aus-Schalter
3. LED-Kontrollleuchte
4. USB-Ladebuchse
5. Schneideführungskämme (1, 2 und 3 mm)
6. Klingenschutz
7. Ölflasche
8. Reinigungsbürste
9. USB-Ladekabel

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht

verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät darf nur über den

USB-Anschluss (5 V Gleichstrom, max. 1 A) angeschlossen werden. Befolgen Sie die Anweisungen GERÄT LADEN zum Aufladen des Geräts. Folgen Sie den Anweisungen unter BATTERIEENTNAHME, um die Batterien aus dem Gerät herauszunehmen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Essere effettuate da bambini senza supervisione.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht an nassem Haar.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen

bedient, angeschlossen oder vom Stromnetz getrennt werden. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.

Führen Sie die Reinigung wie im Abschnitt "Reinigung" dieses Handbuchs beschrieben durch. Das Gerät darf nicht an Tieren angewendet werden.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem zugelassenen technischen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Aufsatz wechseln.

Vor der ersten Benutzung sollten Sie das Gerät 6 Stunden lang aufladen.

Setzen Sie den gewünschten Schnittführungskamm auf die Haarschneidemaschine. Die Haarschneidemaschine ist mit 3 Schneideführungskämmen ausgestattet:

Um den Kamm zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach aus der Haarschneidemaschine.

Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass sich der Sperrschalter in der seitlichen Position befindet.

Um den Kamm in der gewünschten Länge zu sichern, schieben Sie den Sperrschalter nach zur Seite.

Es ist ratsam, mit dem höchsten Kamm zu beginnen und dann die Größe zu verringern, bis Sie die gewünschte Haarlänge erreicht haben.

Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (2) nach oben. Halten Sie den Kamm mit der abgewinkelten Kante an Ihren Kopf und führen Sie den Haarschneider gegen die Wuchsrichtung der Haare.

Bitte schieben Sie immer den Ein/Aus-Schalter (2) nach unten und schalten Sie die Haarschneidemaschine aus, wenn Sie mit dem Schneiden der Haare fertig sind.

Um ein Verstopfen des Kammes mit Haaren zu vermeiden, reinigen Sie ihn von Zeit zu Zeit mit der Reinigungsbürste (8). Um einen Schneideführungskamm zu befestigen, halten Sie den Kamm mit den Zähnen nach oben

und lassen Sie ihn fest an der Unterseite der T-Klinge (1) einrasten.

Für ein gleichmäßiges Schneiden lassen Sie die Haarschneidemaschine mit Gefühl durch das Haar schneiden. Erzwingen Sie keine zu schnelle Schergeschwindigkeit.

Der Zahnabstand zwischen der beweglichen Klinge und der festen T-Klinge beträgt 1 bis 2 mm.

AUFLADEN DES GERÄTS

Vor der ersten Benutzung sollten Sie das Gerät 6 Stunden lang aufladen. Schließen Sie das Ladekabel am Gerät an. Das Gerät muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Kontrollleuchte rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Kontrollleuchte grün.

Die Haarschneidemaschine ist absolut handlich zu transportieren und kann mit dem USB-Kabel (9) überall aufgeladen werden. Der eingebaute Akku wird in ca. 5 bis 6 Stunden vollständig aufgeladen und bietet eine Betriebszeit von ca. 180 Minuten. Stecken Sie zuerst den Stecker am Ende des USB-Ladekabels in das Gerät und verbinden Sie dann das USB-Ladekabel mit der USB-Schnittstelle. Dieses Gerät ist für Ladegeräte, Computer und andere Stromversorger geeignet, die 5V Gleichstrom mit maximal 1 A liefern. Hinweis: Dieses Gerät kann mit und ohne Kabel verwendet werden. Wenn der Akku vollständig entladen ist, laden Sie das Gerät für eine Minute, während es ausgeschaltet ist, bevor sie es mit angeschlossenem Kabel verwenden.

PFLEGE UND REINIGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen. Befreien Sie die inneren Komponenten des Gerätes mithilfe der Reinigungsbürste (8) von Staub.

Zur Wartung der Klingen tragen Sie einen Tropfen Öl (7) auf eine der Klingenkanten auf und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl verteilt. Wenn Sie während des Schneidens Schwergängigkeit bemerken, sollten Sie dieses Wartungsverfahren durchführen. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals chemische Produkte.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab. Das Gerät kann Batterien oder Akkus enthalten.

ten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter.

AKKU-ENTNAHME

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Haarschneidemaschine vollständig entladen ist. Entfernen Sie zunächst den Kamm und danach die Klinge. Lösen Sie die 2 Gehäuseschrauben am Klingenhalter. Lösen Sie die andere Schraube hinten unten am Gehäuse des Haarschneiders. Trennen Sie die beiden Gehäusehälften, sodass der Akku freigelegt wird. Schneiden Sie die Metalllaschen an beiden Enden des Akkus ab und entfernen Sie ihn von der Leiterplatte. Ziehen Sie den Akku nach unten aus dem Gerät heraus.

Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Der Akku muss umweltgerecht entsorgt werden.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Т-Острие
2. Превключвател Вкл./Изкл.
3. LED индикатор
4. USB порт за зареждане
5. Водещи гребени за подстригване (размер 1-2-3 мм)
6. Предпазител на острието
7. Масльонка
8. Почистваща четка
9. USB кабел за зареждане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 3-годишна възраст под надзор.

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Този уред може да се свърже само чрез USB интерфейс (5VDC, максимална

изходна мощност 1А). Спазвайте инструкциите за ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА, когато го зареждате. Спазвайте инструкциите за ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА, когато изваждате батериите от уреда. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Не използвайте уреда върху мокра коса. Не включвайте или изключвайте уреда от електрическата мрежа с мокри ръце или крака. Не използвайте принадлежности, различни от предоставените. Не използвайте уреда близо до вани, душеве, мивки или други резервоари, съдържащи вода. Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по

време на употреба. Не дърпайте кабела, за да го изключите, и не го ползвайте, за да носите уреда. Не обвинявайте кабела около уреда. При почистване действайте съгласно раздела за почистване в настоящото ръководство. Не използвайте уреда върху животни. Изключете незабавно уреда от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Само упълномощена служба за техническа поддръжка може да извършва ремонтни дейности по този продукт.

B&B TRENDS SL. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Винаги се уверявайте, че уредът е изключен, преди да смените приставките. Преди уредът да бъде използван за първи път, трябва да се зареди за 6 часа. Поставете желания водещ гребен за подстригване върху машинката за подстригване. Машинката за подстригване е снабдена с 3 водещи гребена

за подстригване. За да свалите гребена, просто го издърпайте и го плъзнете от машинката за подстригване. Винаги изключвайте продукта, когато не се използва. Уверете се, че превключвателят за заключване е в странично положение.

За да заключите гребена на желаната от Вас дължина, плъзнете превключвателя за заключване настрани.

Препоръчително е да започнете с най-високата настройка и след това да намалите височината, докато достигнете желаната дължина на косата.

Натиснете нагоре превключвателя за включване/изключване (2). Дръжте гребена с ъгловия ръб към главата си и насочете тримера в посока обратна на растежа на косата.

Моля, винаги натискайте надолу превключвателя за включване/изключване (2) и изключвайте машинката за подстригване, когато приключите с подстригването. За да избегнете задръстване на гребена с коса, го почиствайте от време на време с четката за почистване (8). За да прикрепите гребените, дръжте гребена със зъбците нагоре и го щракнете здраво към долната част на ножа на машинката (1). За равномерно подстригване, оставете машинката да прореже пътя си през косата. Не използвайте сила за по-бърза скорост. Разстоянието между зъбците между подвижното острие и фиксираното Т-образно острие е 1-2 мм

ЗАРЕЖДАНЕ НА УРЕДА

Преди уредът да бъде използван за първи път, трябва да се зареди за 6 часа. Включете кабела на захранването директно към уреда. Уверете се, че машинката е изключена по време на зареждането. По време на зареждането индикаторът за зареждане свети в червено. Когато батерията е заредена, индикаторът на зареждането ще светне в зелено.

Машинката за подстригване е напълно удобна за носене и може да се зарежда навсякъде чрез USB кабела (9).

Предлага се с вградена батерия, времето за пълно зареждане е около 5-6 часа и осигурява около 180 минути време за работа.

Първо поставете щепсела в края на USB кабела за зареждане в уреда и след това свържете USB кабела за зареждане към USB интерфейса. Уредът е подходящ за зарядно устройство, компютър или друг заряден интерфейс със спецификации 5V DC макс. 1A.

Забележка: Този продукт може да се използва както свързан с кабел, така и безжично. Ако батерията Ви е напълно изтощена, оставете уреда да се зареди за 1 минута (изключен), преди да го използвате като устройство, свързано с кабел.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му живот. Оставете

уреда да се охлади преди съхранение. Използвайте четката за почистване (8), за да премахнете праха от вътрешните части. Като поддръжка нанесете капка масло (7) върху ръбовете на остриетата и включете уреда за няколко секунди, за да се разнесе маслото. Това трябва да се направи, когато усетите известно затруднение при подстригване. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от контакта.

Уредът може да се почиства само с влажна кърпа и никога не трябва да се използват химически продукти за неговото почистване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването преди изваждане на батерията.

Уверете се, че машинката за подстригване е изключена от всякакво захранване. Първо отстранете гребена и след това махнете острието. Отвийте 2-та винта в основата на острието на корпуса. Отвийте другия винт в долната задна част на корпуса на машинката за подстригване. Повдигнете или отделете двете половини на машинката за подстригване, за да се покаже батерията.

Разкачете металните части от двата края на батерията и я извадете от РСВ.

Издърпайте надолу пакета с батерии от уреда.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

التخلص من المنتج

يُوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي EU/19/2012 للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا الجهاز في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك. قد يحتوي المنتج على بطاريات. يجب إزالتها قبل التخلص من الجهاز وتخلص منها في حاويات خاصة معتمدة لهذا الغرض.



إزالة البطاريات

يجب فصل الجهاز عن مزود الطاقة عند إزالة البطارية.

تأكد من أن ماكينة قص الشعر فارغة الشحنة تماماً. أولاً اخلع المشط، وبعد ذلك فك الشفرة. فك المسمارين الموجودين بقاعدة الشفرة في الـ فك المسمار الآخر الموجود على الجزء الخلفي السفلي من جهاز قص الشعر. ارفع نصفي جهاز القص أو أفصلهما بعضهما عن بعض، كما البطارية.

قطع الأجزاء المعدنية على كلا جانبي البطارية وقم بإزالتها من لوحة الدارة المطبوعة (PCB). اسحب مجموعة البطارية لأسفل لإخراجها من الوحدة.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص من يُمكن التخلص من البطارية بسلامة.

تعليمات الاستخدام

احرص دائما على أن يكون الجهاز مغلقا قبل تغيير أية ملحقات.
قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يجب شحنه لمدة 6 ساعات.
ضع مشط القص الدليلي المطلوب على ماكينة قص الشعر. ماكينة قص الشعر مزودة بثلاثة أمشاط قص لإزالة المشط فقط اسحبه وحركه من ماكينة قص الشعر.
قم دائما بإيقاف تشغيل المنتج عندما لا يكون قيد الاستخدام.
تحقق من أن مفتاح القفل في الوضع الجانبي.
لتنبيت المشك عند الطول الذي تريده، حرّك مفتاح القفل إلى الجانب.
يُنصح بالبدء بالوضع الدليلي الأعلى ثم تقليل المقاس وصولاً إلى الطول المطلوب للشعر.
ادفع مفتاح التشغيل/ الإيقاف (2) إلى أعلى. أمسك المشط بحيث تكون الحافة المائلة على رأسك وح الشعر.
يرجى دائما الضغط على مفتاح التشغيل/ الإيقاف (2)، وإيقاف تشغيل ماكينة قص الشعر عند الانتهاء.
لتجنب انسداد المشط بالشعر، نظفه من وقت لآخر بفرشاة التنظيف (8)
لتركيب الأمشاط، أمسك المشط مع وضع الأسنان لأعلى ثم قم بتنبيته بإحكام في الجزء السفلي من شفر دق المقص يمر في الشعر أثناء الحلاقة للحصول على حلاقة موحدة. لا تجعلها تعمل بمعدل أسرع.
مسافة السن بين الشفرة المتحركة وشفرة T الثابتة هي 2-1 مم

شحن الجهاز

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يجب شحنه لمدة 6 ساعات. قم بتوصيل سلك الطاقة بالوحدة مباشرة. أثناء الشحن، يظل مؤشر الشحن مضاء باللون الأحمر. سيغير مؤشر الشحن إلى اللون الأخضر عنده ماكينة قص الشعر يمكن حملها باليد بشكل كامل، وشحنها في أي مكان باستخدام كابل USB (9).
تأتيك الماكينة ببطارية مدمجة، ويبلغ وقت الشحن الكامل حوالي 5-6 ساعات ويمكن تشغيلها لما يقدر أولاً، أدخل القابس الموجود في آخر كابل شحن USB المؤدي للأداة، ثم أوصل كابل شحن USB بو مع 5 فولت تيار مباشر وشدة تيار قصوى تبلغ 1 أمبير، والكمبيوتر وأي واجهة طاقة أخرى.
ملحوظة: هذا المنتج قابل للاستعمال السلكي واللاسلكي. إذا نفذت شحنة بطاريتك تماماً، اترك الوحد التشغيل) قبل استخدامها كوحدة سلكية.

الصيانة والتنظيف

افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. اترك فر فرشاة التنظيف (8) لإزالة الغبار من الأجزاء الداخلية.
ضع قطرة زيت (7) على إحدى حواف الشفرات لصيانتها، وشغل الجهاز لبضع ثوان لتوزيعها. ي الصعوبة أثناء عملية التشذيب.
احرص على فصل الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه.
لا يجوز تنظيف هذا الجهاز إلا بقطعة قماش مبللة، وينبغي عدم استخدام المنتجات الكيماوية مطلقاً للغر

لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المصاحبة. يحظر لعب الأطفال بالجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

يمكن توصيل هذا الجهاز فقط بواجهة USB 5 فولت تيار مباشر، أقصى خرج 1 أمبير).

اتبع تعليمات «شحن الجهاز» لشحنه.

اتبع تعليمات «إزالة بطارية الجهاز» لإزالة البطارية من الجهاز.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح البحر.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. لا تستخدم الجهاز على الشعر المبلل. لا تستخدم الجهاز أو توصله بالتيار الكهربائي أو تقصّله عنه باستخدام يدين أو قدمين مبتلئين. لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير الواردة مع الجهاز. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الخزانات التي تحتوي على مياه. يجب عدم تشابك كل توصيل التيار الكهربائي أو التقاطه حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تسحب الكابل لنزع المقبس أو تستخدمه لحمل المنتج. لا تلف الكابل حول الجهاز. تابع وفقاً لقسم التنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف. لا تستخدم المنتج على الحيوانات. افصل المنتج فوراً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل واتصل بخدمة الدعم الفني المعتمد. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع الجهاز يجعل الضمان باطلاً أو مُلغى. لا تُنفذ عمليات إصلاح هذا المنتج سوى مركز خدمة الدعم الفني المعتمد.

لا تتحمل B&B TRENDS SL مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

العربية

نود أن نشكرك على اختيارك لـ **UFESA**، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1	شفرة T
2	زر التشغيل والإيقاف
3	مؤشر لمبة LED
4	منفذ شحن USB
5	أمشاط دليل القطع (مقاس 1-2-3 مم)
6	واقى الشفرة
7	زجاجة الزيت
8	فرشاة تنظيف
9	كابل شحن USB

تعليمات السلامة

يمكن للأطفال البالغين 3 سنوات أو أكثر استخدام هذا الجهاز، على أن يكون ذلك تحت الإشراف.

يُمكن للأطفال من عمر 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تتقصصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата

бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة التشريع الساري في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي B&B TRENDS, S.L. على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT),
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Catalunya, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 09/2024